

UG/3rd Sem/H/21/CBCS

U.G. 3rd Semester Examination 2021

ARABIC (Honours)

Paper Code : DC-7

(CBCS)

Full Marks : 32

Time : Two Hours

The figures in the margin indicate full marks.

Candidates are required to give their answers in their own words as far as practicable.

1. Translate any one of the following texts into English or Bengali: 1x8=8

ترجم أيًا من النصوص التالية إلى الإنجليزية أو البنغالية:

a. بسيفك يعلو الحق و الحق أغلب
وما السيف إلا آية الملك في الورى
فأدب به القوم الطغاة فإنه
و داو به الدولات من كل دائه
وينصر دين الله أيان تضرب
و لا الأمر إلا للذي يتغلب
لنعم المربي للطغاة المؤدب
فنعم الحسام الطب و المتطبب

b. هذا بشير الزمان
على دعاء المثاني
ونادٍ بالخمير جوبي
وخالطي في القلوب
قل للونيدة عذراً
فجددي اليوم عمراً
فانشردفين الأمانى
و ضجة الندمان
في كل عرقى طروب
مواضع الأحران
هم قد أجتوك دهرًا
قضيته في القناني

2. Explain any one of the following texts with reference to the context:

1x8 = 8

اشرح أيًا من النصوص التالية مع الإشارة إلى السياق:

a. و أين أين الفرار
فيها يقر القرار
اشرب نديمي سلافا
و هل سوى الأرض دار
لمطلق أو لعان
اشرب و أنت معافي

b. لمحت جلال العيد و القوم هيب
و مثل لي عرش الخلافة خاطري
سلو الفلك الدوار هل لاح كوكب
فعلمني آي العلا كيف تكتب
فأرهب قلبي و الجلالة ترهب
على مثل هذا العرش أورا ح كوكب

3. Answer any one of the following questions:

1x8 = 8

أجب عن أي واحد من الأسئلة التالية:

- a. Write a note on the life of أحمد شوقي and discuss his contribution to the Arabic literature.

اكتب ملاحظة عن حياة أحمد شوقي وناقش مساهمته في الأدب العربي.

- b. Discuss the theme of the poem البطاقة.

ناقش موضوع القصيدة "البطاقة".

4. Write short notes in Arabic on any two of the following topics:

2x4 = 8

اكتب ملاحظتين قصيرتين باللغة العربية حول أي موضوعين من الموضوعات التالية:

- a. عباس محمود العقاد
b. حافظ ابراهيم
c. نزار قباني
d. السلطان عبد الحميد